

# CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

COMMISSIONS

# BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1991-1992

COMMISSIES

## 1. COMMISSION DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DES RELATIONS EXTERIEURES ET DES AFFAIRES GENERALES — COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT, EXTERNE BETREKKINGEN EN ALGEMENE ZAKEN

Président/Voorzitter : M./De heer Edouard Poulet (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters : M./de heer Eric van Weddingen (F), M./de heer Serge de Patoul (F), M./de heer Victor Rens (F)

### Groupe linguistique français — Franse taalgroep

#### Membres effectifs — Vaste leden :

- P.S. MM./de heren Jacques De Coster, Serge Moureaux, Jean-Louis Stalport, Victor Rens.
- P.R.L. MM./de heren Eric André, Marc Cools, Eric van Weddingen.
- F.D.F.- MM./de heren Jean-Pierre Cornelissen, Serge de  
E.R.E. Patoul, Olivier Maingain.
- P.S.C. MM./de heren Dominique Harmel, Edouard Poulet.
- Ecolo M./de heer Philippe Debry.

#### Membres suppléants — Plaatsvervangers :

- M./de heer Diego Escolar, M<sup>me</sup>/Mevr. Sylvie Foucart, M./de heer Marc Hermans, M<sup>mes</sup>/Mevr. Anne Mouzon, Viviane Jacobs.
- MM./de heren Jean-Pierre de Clippele, Armand De Decker, Stéphane de Lobkowicz, Jacques Vandenhautte.
- MM./de heren Bernard Clerfayt, Jacques Maison, M<sup>me</sup>/Mevr. Pascale Govers, M./de heer-Didier van Eyll.
- MM./de heren Richard Beauthier, Bernard de Marcken de Merken, M<sup>me</sup>/Mevr. Nathalie de T'Serclaes.
- MM./de heren Alain Adriaens, Paul Galand.

### Nederlandse taalgroep — Groupe linguistique néerlandais

#### Vaste leden — Membres effectifs :

- C.V.P. de heren/MM. Jan Béghin, Walter Vandenbossche.

#### Plaatsvervangers — Membres suppléants :

- Mevr./M<sup>me</sup> Simonne Creyf, de heer/M. Robert Garcia (S.P.), Mevr./M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Schoenmaekers, geb./née Clerckx.

## 2. COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES COMMUNICATIONS — COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERKEERSWEZEN

Président/Voorzitter : M./de heer Willem Draps (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters : M<sup>me</sup>/Mevr. Sylvie Foucart (F), M./de heer Bernard de Marcken de Merken (F).

### Groupe linguistique français — Franse taalgroep

#### Membres effectifs — Vaste leden :

- P.S. M<sup>me</sup>/Mevr. Sylvie Foucart, MM./de heren Christian Magerus, Charles Huygens, Léon Paternoster.
- P.R.L. MM./de heren Yves de Jonghe d'Ardoye, Willem Draps, Claude Michel.
- F.D.F.- M<sup>me</sup>/Mevr. Françoise Carton de Wiart, MM./de  
E.R.E. heren Jean-Pierre Cornelissen, François Roelants du Vivier.
- P.S.C. MM./de heren Bernard de Marcken de Merken, Michel Lemaire.
- Ecolo M<sup>me</sup>/Mevr. Marie Nagy.

#### Membres suppléants — Plaatsvervangers :

- MM./de heren Marc Hermans, Joseph Parmentier, Victor Rens, M<sup>me</sup>/Mevr. Monique Van Tichelen, M./de heer Jean Demannez.
- M./de heer Marc Cools, M<sup>mes</sup>/Mevr. Marion Lemesre, Marie-Laure Stengers, M./de heer Jacques Simonet.
- MM./de heren Bernard Clerfayt, Serge de Patoul, Olivier Maingain, Didier van Eyll.
- MM./de heren Michel Demaret, Jean Leroy, M<sup>me</sup>/Mevr. Magdeleine Willame, née/geb. Boonen.
- MM./de heren Thierry De Bie, Philippe Debry.

## Nederlandse taalgroep — Groupe linguistique néerlandais

## Vaste leden — Membres effectifs :

C.V.P. de heer/M. Jan Béghin, Mevr./M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Schoenmaekers, geb./née Clerckx.

## Plaatsvervangers — Membres suppléants :

Mevr./M<sup>me</sup> Simonne Creyf, de heren/MM. August De Winter (P.V.V.), Walter Vandenbossche.

## 3. COMMISSION DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DE LA POLITIQUE FONCIERE ET DU LOGEMENT — COMMISSIE VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING, HET GRONDBELEID EN DE HUISVESTING

Président/Voorzitter : M./de heer Jean Demannez (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters : de heren/MM. Michiel Vandenbussche (N), Philippe Debry (F), M<sup>me</sup>/Mevr. Nicole Dereppe, née/geb. Soumoy (F)

## Groupe linguistique français — Franse taalgroep

## Membres effectifs — Vaste leden :

P.S. MM./de heren Jean Demannez, Christian Magerus, Serge Moureaux, Jacques De Coster.  
 P.R.L. MM./de heren Marc Cools, Jean-Pierre de Clippele, Jacques Simonet.  
 F.D.F.- M<sup>me</sup>/Mevr. Françoise Carton de Wiart, Nicole Dereppe, née/geb. Soumoy, M./de heer Olivier Maingain.  
 E.R.E. M<sup>me</sup>/Mevr. Françoise Carton de Wiart, Nicole Dereppe, née/geb. Soumoy, M./de heer Olivier Maingain.  
 P.S.C. MM./de heren Michel Demaret, Michel Lemaire.  
 Ecolo M./de heer Philippe Debry.

## Membres suppléants — Plaatsvervangers :

M./de heer Marc Hermans, M<sup>me</sup>/Mevr. Sylvie Foucart, Viviane Jacobs, MM./de heren Joseph Parmentier, Léon Paternoster.  
 M<sup>me</sup>/Mevr. Marion Lemesre, M./de heer Claude Michel, M<sup>me</sup>/Mevr. Marie-Laure Stengers, M./de heer Eric van Weddingen.  
 M./de heer Jean-Pierre Cornelissen, M<sup>me</sup>/Mevr. Martine Payfa, MM./de heren Jacques Maison, François Roelants du Vivier.  
 M<sup>me</sup>/Mevr. Nathalie de T'Serclaes, M./de heer Dominique Harmel, M<sup>me</sup>/Mevr. Magdeleine Willame, née/geb. Boonen.  
 M<sup>me</sup>/Mevr. Marie Nagy, Evelyne Huytebroeck.

## Nederlandse taalgroep — Groupe linguistique néerlandais

## Vaste leden — Membres effectifs :

C.V.P. de heren/MM. Walter Vandenbossche, Michiel Vandenbussche (S.P.).

## Plaatsvervangers — Membres suppléants :

de heer/M. Robert Garcia (S.P.), Mevr./M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Schoenmaekers, geb./née Clerckx, Annemie Neyts-Uytbroeck (P.V.V.).

## 4. COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA CONSERVATION DE LA NATURE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU — COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU, NATUURBEHOUD EN WATERBELEID

Président/Voorzitter : M./de heer François Roelants du Vivier (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters : MM./de heren Alain Adriaens (F), Bernard Guillaume (F), Charles Huygens (F)

## Groupe linguistique français — Franse taalgroep

## Membres effectifs — Vaste leden :

P.S. M<sup>me</sup>/Mevr. Sylvie Foucart, MM./de heren Charles Huygens, Léon Paternoster, M<sup>me</sup>/Mevr. Monique Van Tichelen.  
 P.R.L. MM./de heren Stéphane de Lobkowicz, Bernard Guillaume, M<sup>me</sup>/Mevr. Marion Lemesre.  
 F.D.F.- M<sup>me</sup>/Mevr. Françoise Carton de Wiart, Ghislaine Dupuis, M./de heer François Roelants du Vivier.  
 E.R.E. M<sup>me</sup>/Mevr. Françoise Carton de Wiart, Ghislaine Dupuis, M./de heer François Roelants du Vivier.  
 P.S.C. M./de heer Jean Leroy, M<sup>me</sup>/Mevr. Magdeleine Willame, née/geb. Boonen.  
 Ecolo M./de heer Alain Adriaens.

## Membres suppléants — Plaatsvervangers :

M<sup>me</sup>/Mevr. Andrée Guillaume, née/geb. Vanderroost, MM./de heren Jacques De Coster, Jean Demannez, Christian Magerus, Victor Rens.  
 MM./de heren Yves de Jonghe d'Ardoye, Willem Draps, Hervé Hasquin, M<sup>me</sup>/Mevr. Marie-Louise Stengers.  
 M./de heer Jean-Pierre Cornelissen, M<sup>me</sup>/Mevr. Nicole Dereppe, née/geb. Soumoy, Martine Payfa, Pascale Govers.  
 M<sup>me</sup>/Mevr. Nathalie de T'Serclaes, MM./de heren Dominique Harmel, Michel Lemaire.  
 M./de heer Michel Duponcelle, M<sup>me</sup>/Mevr. Marie Nagy.

## Nederlandse taalgroep — Groupe linguistique néerlandais

## Vaste leden — Membres effectifs :

C.V.P. Mevr./M<sup>me</sup> Simonne Creyf, Annelie Neyts-Uytbroeck (P.V.V.).

## Plaatsvervangers — Membres suppléants :

de heren/MM. Jan Béghin, Walter Vandenbossche, Michiel Vandenbussche (S.P.).

**5. COMMISSION DES AFFAIRES INTERIEURES, CHARGEE DES POUVOIRS LOCAUX  
ET DES COMPETENCES D'AGGLOMERATION -  
COMMISSIE VOOR BINNENLANDSE ZAKEN, BELAST MET DE LOKALE BESTUREN  
EN DE AGGLOMERATIEBEVOEGDHEDEN**

Président/Voorzitter : Mevr./M<sup>me</sup> **Simonne Creyf (N)**

Vice-Présidents/Ondervoorzitters : M<sup>mes</sup>/Mevr. **Nicole Dereppe (F)**, **Anne Mouzon (F)**, M./de heer **Stéphane de Lobkowicz (F)**

**Groupe linguistique français - Franse taalgroep**

**Membres effectifs - Vaste leden :**

- P.S.** M./de heer **Diego Escolar**, M<sup>mes</sup>/Mevr. **Andrée Guillaume**, née/geb. **Vanderroost**, **Anne Mouzon**, M./de heer **Joseph Parmentier**.
- P.R.L.** MM./de heren **Stéphane de Lobkowicz**, **Claude Michel**, **Jacques Vandenhoute**.
- F.D.F.-** M<sup>mes</sup>/Mevr. **Nicole Dereppe**, née/geb. **Soumoy**,  
**E.R.E.** **Martine Payfa**, M./de heer **Didier van Eyll**.
- P.S.C.** MM./de heren **Richard Beauthier**, **Dominique Harmel**.
- Ecolo** M./de heer **André Drouart**.

**Membres suppléants - Plaatsvervangers :**

- MM./de heren **Jean Demannez**, **Marc Hermans**, **Christian Magerus**, **Léon Paternoster**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Viviane Jacobs**.
- MM./de heren **Eric André**, **Armand De Decker**, **Bernard Guillaume**, **Eric van Weddingen**.
- MM./de heren **Bernard Clerfayt**, **Jean-Pierre Cornelissen**, **Serge de Patoul**, **Jacques Maison**.
- MM./de heren **Michel Demaret**, **Michel Lemaire**, **Jean Leroy**.
- MM./de heren **Philippe Debry**, **Michel Duponcelle**.

**Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais**

**Vaste leden - Membres effectifs :**

- C.V.P.** Mevr./M<sup>mes</sup> **Simonne Creyf**, **Marie-Jeanne Schoenmaekers**, geb./née **Clerckx**.

**Plaatsvervangers - Membres suppléants :**

- de heren/MM. **Jan Béghin**, **Walter Vandenbossche**, **Michiel Vandenbussche (S.P.)**.

**6. COMMISSION DES AFFAIRES ECONOMIQUES, CHARGEE DE LA POLITIQUE ECONOMIQUE, DE L'ENERGIE,  
DE LA POLITIQUE DE L'EMPLOI ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE -  
COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN, BELAST MET HET ECONOMISCH BELEID, DE ENERGIE,  
HET WERKGELEGENHEIDSBELEID EN HET WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK**

Président/Voorzitter : M<sup>me</sup>/Mevr. **Viviane Jacobs (F)**

Vice-Présidents/Ondervoorzitters : M./de heer **Marc Cools (F)**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Nathalie de T'Serclaes (F)**

**Groupe linguistique français - Franse taalgroep**

**Membres effectifs - Vaste leden :**

- P.S.** M<sup>me</sup>/Mevr. **Viviane Jacobs**, MM./de heren **Marc Hermans**, **Alain Leduc**, **Jean-Louis Stalport**.
- P.R.L.** MM./de heren **Marc Cools**, **Hervé Hasquin**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Marie-Laure Stengers**.
- F.D.F.-** MM./de heren **Bernard Clerfayt**, **Serge de Patoul**,  
**E.R.E.** **Jacques Maison**.
- P.S.C.** M<sup>me</sup>/Mevr. **Nathalie de T'Serclaes**, M./de heer **Michel Lemaire**.
- Ecolo** M./de heer **Paul Galand**.

**Membres suppléants - Plaatsvervangers :**

- MM./de heren **Jacques De Coster**, **Diego Escolar**, **Charles Huygens**, **Joseph Parmentier**, **Victor Rens**.
- MM./de heren **Eric André**, **Jean-Pierre de Clippele**, **Bernard Guillaume**, **Jacques Simonet**.
- M<sup>mes</sup>/Mevr. **Françoise Carton de Wiart**, **Ghislaine Dupuis**, **Martine Payfa**, M./de heer **François Roelants du Vivier**.
- MM./de heren **Bernard de Marcken de Merken**, **Michel Demaret**, **Jean Leroy**.
- M./de heer **Alain Adriaens**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Evelyne Huytebroeck**.

**Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais**

**Vaste leden - Membres effectifs :**

- C.V.P.** de heer/M. **Jan De Berlangheer (V.U.)**, Mevr./M<sup>me</sup> **Marie-Jeanne Schoenmaekers**, geb./née **Clerckx**.

**Plaatsvervangers - Membres suppléants :**

- de heren/MM. **Robert Garcia (S.P.)**, **Walter Vandenbussche**.

